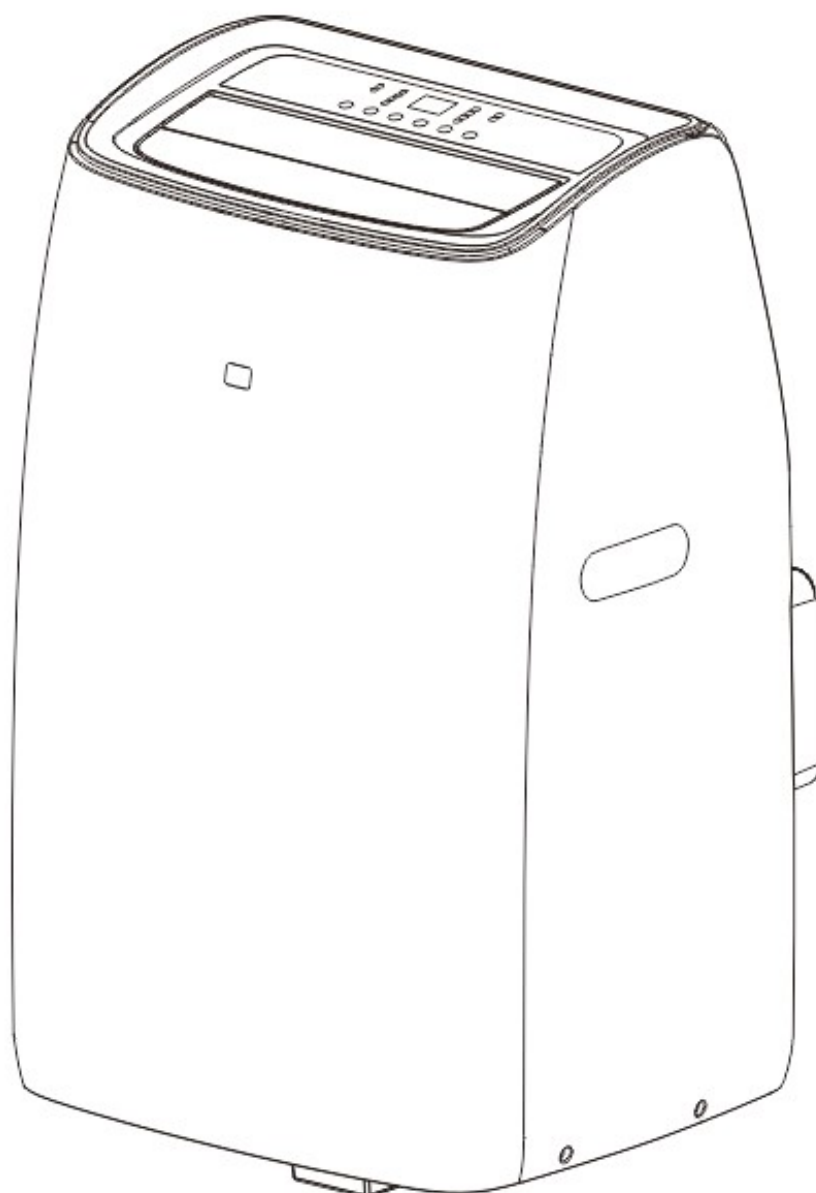




# SAKURA

## MOBILNÍ KLIMATIZACE

### STAC 14-CPB/NW



Děkujeme za Váš nákup mobilní klimatizace. V tomto návodu najdete mnoho užitečných rad o tom, jak používat a udržovat vaše zařízení. Několik jednoduchých kroků Vám může ušetřit spoustu času a peněz po dobu životnosti vaší jednotky. Před použitím tohoto výrobku si, prosím, návod pozorně přečtěte a uschovejte pro budoucí použití. V případě jeho ztráty, prosím kontaktujte dodavatele zařízení.

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před čištěním nebo údržbou zařízení se ujistěte, že přívodní kabel je odpojen od zdroje elektrického napětí.
- Zařízení by nemělo být instalováno v prádelně.
- Poznámka: Technický štítek na zařízení obsahuje informace o použitém typu chladiva.
- Informace o zařízeních obsahujících chladicí plyn: chladiva R410A, R134a a R290 jsou chladiva splňující evropské ekologické normy, přesto se důrazně nedoporučuje jakkoliv narušovat chladivový okruh zařízení. Po uplynutí životnosti zařízení jej nechte ekologicky zlikvidovat v místech určených ke zpětnému odběru těchto zařízení.
- Zařízení má hermetiky uzavřený okruh obsahující fluorované skleníkové plyny.
- Údržbu a likvidaci zařízení smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. (Podrobnější informace o chladivu naleznete na zadní straně zařízení).
- **GWP (Global Warming Potential): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.**
- Nepoužívejte toto zařízení k účelu jinému, než je popsáno v tomto manuálu.
- Pokud dojde k poškození přívodní šňůry, je třeba nechat provést její výměnu u výrobce, v autorizovaném servisním středisku nebo osobě s podobnou kvalifikací a takto předejít jakémukoliv možnému riziku.
- Upozornění: před otevřením hlavní svorkovnice se ujistěte, že jsou veškeré elektrické obvody odpojeny.
- Vždy se ujistěte, že elektrická zásuvka je správně a úplně zapojena do zásuvky, předejdete tak riziku úrazu nebo požáru.
- Nikdy nezapojujte zařízení do stejné zásuvky společně s jiným elektrickým spotřebičem, předejdete riziku elektrického zkratu.
- Přívodní kabel nikdy nezkracujte ani neupravujte, mohlo by to způsobit elektrický zkrat nebo požár. Veškeré úpravy by měly být prováděny kvalifikovanou osobou.
- Neumísťujte přívodní kabel poblíž radiátorů nebo jiných zdrojů tepla, mohlo by to způsobit elektrický zkrat nebo požár.
- Tento přístroj je vybaven kabelem, který má uzemněný vodič připojený k uzemňovacímu kolíku. Zástrčka musí být zapojena do zásuvky, která je správně nainstalována a uzemněna. V žádném případě neodstraňujte uzemňující kolík z této zástrčky.
- Jednotka by měla být používána nebo skladována tak, aby byla chráněna před vlhkostí, např. zkondenzovanou nebo stříkající vodou. Pokud přijde zařízení do kontaktu s vodou, okamžitě jej odpojte od elektrické sítě.
- Během transportu přemísťujte zařízení ve vertikální poloze. Pokud je nutné jednotku naklonit, nechte ji poté alespoň 6 hodin stát ve svislé poloze a nezapojujte ji do elektrické sítě.
- K vypnutí/ zapnutí zařízení vždy používejte tlačítko na ovládacím panelu jednotky. K tomuto účelu nepoužívejte elektrickou zásuvku, mohlo by to způsobit elektrický zkrat.
- Tlačítko na panelu jednotky ovládejte pouze suchými prsty, k jejich stlačení nepoužívejte žádné jiné předměty.
- K čištění jednotky nepoužívejte žádné chemikálie, předejdete tak jejímu poškození. K čištění spotřebiče použijte pouze suchý, měkký hadřík, nepoužívejte vosky či jiná čisticí prostředky. Nepoužívejte zařízení v přítomnosti hořlavých látek nebo výparů, jako jsou alkohol, insekticidy nebo benzín.
- Pokud jednotka vydává neobvyklý zvuk, vychází z ní kouř nebo zápach, okamžitě ji vypněte a odpojte z elektrické sítě.
- Nečistěte zařízení vodou. Voda by mohla vniknout do jednotky a poškodit těsnění či způsobit elektrický zkrat. Pokud do zařízení pronikne voda, okamžitě jej vypněte, odpojte z elektrické sítě a kontaktujte zákaznický servis.
- K přemísťování a instalaci zařízení je potřeba alespoň dvou osob.
- Ujistěte se, že veškeré příslušenství bylo vybaleno z krabice od zařízení.
- Spotřebič umístěte na pevnou a rovnou podlahu, která unese až 50 kg, v opačném případě by mohlo dojít k poškození majetku či zranění osob.
- Zařízení je v souladu s nařízením RE (2014/53/EU).
- Zařízení je určeno do vnitřních prostor, nepoužívejte jej ve vnějších prostorách.
- Zařízení umístěte na rovný, hladký a pevný povrch.
- Zajistěte, aby prostor okolo zařízení byl minimálně 45cm z každé strany a zároveň v prostorách, kde teplota neklesá pod 5°C.
- Zařízení by mělo být provozováno v uzavřeném prostoru, pro lepší efekt zavřete dveře a okna v místnosti.
- Neblokujte vstupní a výstupní mřížky zařízení.
- Pokud má zařízení funkci Wi-Fi, je vysílací výkon menší než 20 dBm a vysokofrekvenční rozsah 2412 MHz - 2472 MHz.

## **DLE STANDARDŮ EN a IEC JE NUTNÉ DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ**

- Zařízení nesmí být používáno dětmi do 8 let, osobami nepoučenými o správném provozu zařízení a osobami se sníženými psychickými či fyzickými schopnostmi, pokud nejsou pod dozorem oprávněné osoby či plně neporozuměly nebezpečí vyplívajícímu z nesprávného použití zařízení.
- Dětem by nemělo být dovoleno hrát si se zařízením.
- Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru způsobilé osoby.
- Pokud dojde k poškození přírodní šňůry, je třeba nechat provést její výměnu výrobcem, autorizovanému servisnímu středisku nebo osobě s podobnou kvalifikací a takto předejít jakémukoliv možnému riziku.
- Zařízení by mělo být instalováno tak, aby splnilo místní nařízení o instalaci elektrických spotřebičů.
- Pokud je spálená pojistka/ vypnutý jistič, zkontrolujte skříň jističe v domě a vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Typ a napětí pojistek: T; 3,15A; 250 V.

## **VŠEOBECNÉ INFORMACE O VZDUŠNÉ VLHKOSTI**

Vzduch vždy obsahuje určité množství vody ve formě páry, což ovlivňuje hodnotu vzdušné vlhkosti v atmosféře. Se vzrůstající teplotou vzduchu roste i jeho schopnost absorbovat vodní páry. Z toho důvodu je možné pozorovat jev, kdy při poklesu teploty vzduchu se z něj sráží vlhkost v podobě vody, což je dobře patrné zvláště na chladnějších místech, v obydlených to bývají hlavně okna či stěny domu směřující na sever. Úkolem přístrojů na odvlhčení vzduchu je tento jev eliminovat a předejít škodám vzniklým nadbytečnou vlhkostí. Podle odborných výzkumů je optimální hodnota vlhkosti v rozmezí 40% - 60%. Zařízení, která vzduch odvlhčují, tuto hodnotu pomáhají udržet v požadované hranici. Pokud jsou však odvlhčované prostory příliš chladné, je vhodné do nich zavést jiný zdroj tepla, což výrazně zvýší efekt odvlhčování a zaručí pohodlné prostředí.

Důležité informace o správné likvidaci výrobku v souladu se směrnicí EU 2012/19 / EU.



Tento symbol označuje, že zařízení nesmí být vyhozeno ani likvidováno s ostatním domovním odpadem. Musí být odvezeno do sběrných míst určených místní samosprávou či jej vrátit prodejci zařízení. Oddělený sběr starých elektrických a elektronických přístrojů má umožnit jejich opětovné využití při recyklaci materiálů a zároveň zamezit případným negativním vlivům na lidské zdraví nebo životní prostředí. Pro účely bezplatného vrácení starých zařízení jsou ve vašem okolí k dispozici sběrná místa pro stará a vyřazená elektronická zařízení.

## **Důležité informace ohledně zařízení s chladivem R290/ R32**

- Pozorně si přečtěte následující upozornění.
- Při čištění a odmrazování zařízení nepoužívejte žádné jiné zařízení, než je doporučeno výrobcem.
- Zařízení musí být skladováno mimo dosah látek, které by mohly způsobit vznícení (např. otevřené zdroje ohně, plynové či jiné elektrické spotřebiče v bezprostřední blízkosti zařízení).
- Zařízení nepropichujte ani nepalte.
- Zařízení musí být instalováno, používáno a skladováno v prostorách větších než 13m<sup>2</sup>.
- Chladiva R290/R32 jsou plyny, které jsou v souladu s nařízeními Evropské unie o ochraně ovzduší. Nepoškozujte žádnou část chladivového okruhu.
- Pokud je zařízení instalováno, provozováno a skladováno v nevětrané místnosti, je nutné, aby bylo zamezeno akumulaci chladiva v případě jeho úniku, což by mohlo vést k nebezpečí vzniku požáru nebo exploze z důvodu vznícení chladiva. Toto může být zapříčiněno provozem elektrických topidel, kamen či jiných případných zdrojů, které mohou způsobit požár.
- Zařízení musí být skladováno tak, aby bylo zamezeno jeho poškození.
- Osoby, které manipulují s chladivovým okruhem, musí vlastnit odpovídající certifikát vydaný akreditovanou organizací, což zaručí jejich kompetenci podle směrnic a nařízení vydaných příslušnými institucemi.

- Případné opravy musí být v souladu s doporučeními výrobce zařízení.
- Opravy a údržba, které vyžadují přítomnost kvalifikované osoby, musí být prováděny pod dozorem osoby, která je proškolená v oblasti zacházení s hořlavými plyny.
- Nepoužívejte žádná činidla pro urychlení procesu odtávání, ani pro čištění.
- Zařízení by mělo být skladováno v prostorách, kde se nevyskytuje zařízení, které by mohlo být zdrojem požáru (např. otevření oheň, plynová či elektrická topidla).
- Osoba, která jakýmkoliv způsobem manipuluje s chladivovým okruhem, musí vlastnit příslušné oprávnění vydané certifikovaným úřadem, čímž je doloženo, že osoba je oprávněna s plyny bezpečně manipulovat tak, jak nařizují příslušné vyhlášky.
- Servis zařízení může být proveden pouze dle instrukcí vydaných výrobcem.
- Mějte na paměti, že chladiva R290/R32 jsou bez jakéhokoliv zápachu.
- Vydaná nařízení ohledně zacházení s chladivem musí být dodržována.
- Zamezte zanesení nebo ucpání výfuků vzduchu na zařízení.
- Zařízení by mělo být skladováno tak, aby se předešlo jeho mechanickému poškození.
- U každého modelu zařízení je specifikováno, v jak velké místnosti má být provozováno. Místnost vždy musí být dobře větrána.
- Servis a údržba, které vyžadují přítomnost kvalifikované osoby, musí být prováděny pod dozorem osoby, která je proškolená v oblasti zacházení s hořlavými plyny.
- Zařízení by mělo být skladováno a provozováno v místnosti o dané velikosti s ohledem na obsah chladiva v systému, viz tabulka níže.

Obsah chladiva R290 v g Viz technický štítek na zařízení	Minimální velikost místnosti v m <sup>2</sup>
152	4
152 - 185	9
186 - 225	11
226 - 270	13
271 - 290	14



**VAROVÁNÍ:** Zařízení obsahuje chladivo pod velmi vysokým tlakem. Údržbu mohou provádět pouze kvalifikované osoby.

**1. Přeprava zařízení obsahujících hořlavá chladiva (Příloha CC.1).** Dodržování přepravních předpisů.

**2. Označování zařízení pomocí značek (Příloha CC.2).** Dodržování místních předpisů.

**3. Likvidace zařízení obsahujícího hořlavá chladiva (příloha CC.3).** Dodržování národních předpisů.

**4. Skladování zařízení (příloha CC.4).** Skladování zařízení by mělo být v souladu s pokyny výrobce.

**5. Skladování zabaleného zařízení (příloha CC.5).** Ochranná vrstva skladovacího obalu by měla být konstruována tak, aby mechanické poškození zařízení uvnitř obalu nezpůsobilo únik chladiva. Maximální počet kusů zařízení, které lze společně skladovat, je stanoveno místními předpisy.

**6. Informace o údržbě (příloha DD.3)**

1) Systém kontroly

Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavá chladiva jsou nezbytné bezpečnostní kontroly, aby se zajistilo, že je minimalizováno riziko vznícení. Při opravách chladicího systému musí být před prováděním prací dodržena stanovená bezpečnostní opatření.

2) Pracovní postup

Práce se musí provádět podle kontrolovaného postupu, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo páry při provádění práce.

### 3) Obecný pracovní prostor

Všichni pracovníci údržby a ostatní pracující v prostorách, kde je umístěno zařízení s hořlavým plynem, musí být poučeni o povaze prováděných prací. Je třeba se vyhnout práci ve stísněných prostorech. Kontrolou hořlavosti materiálů zajistěte, aby podmínky v této oblasti byly bezpečné.

### 4) Kontrola přítomnosti chladiva

Před a během provádění prací musí prostor být zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby se zajistilo, že technik je informován o možnosti hořlavosti plynu. Zajistěte, aby použité zařízení pro detekci úniků bylo vhodné pro použití s hořlavými chladivy (nehořlavé, vhodně utěsněné, certifikované).

### 5) Přítomnost hasicího přístroje

Má-li být na chladicím zařízení nebo jakýchkoli souvisejících částech prováděna práce, při které vzniká teplo, musí být bezprostředně k dispozici vhodná hasicí zařízení. Hasicí prášek nebo hasicí přístroj s CO<sub>2</sub> musí mít vedle pracovního prostoru.

### 6) Předcházení vzniku požáru

Osoba provádějící práce na chladicím systému zařízení, včetně jakýchkoliv prací na potrubí, které obsahují, nebo by mohlo obsahovat hořlavé chladivo, nesmí používat žádná činidla, která by mohla vést k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny možné zdroje vznícení, včetně kouření cigaret, by měly být udržovány dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstranění a likvidace, během nichž může být uvolněno chladivo do okolního prostoru. Před zahájením prací je třeba zkontrolovat oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že neexistují žádná hořlavá nebezpečí nebo nebezpečí vznícení. Musí být zobrazeny značky „Zákaz kouření“.

### 7) Odvětrávání prostor

Před započítím a po dobu prováděných prací na chladivovém systému se ujistěte, že je pracovní prostor dostatečně odvětrávaný. Větrání by mělo bezpečně rozptýlit případné uvolněné chladivo a pokud možno ho vytlačit externě do atmosféry.

### 8) Kontroly na chladicím zařízení

Pokud se mění elektrické součásti, musí být vhodné pro daný účel a se správnou specifikací. Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis. V případě pochybností požádejte o pomoc technické oddělení výrobce.

U zařízení používajících hořlavá chladiva se provádějí tyto kontroly:

- Velikost náplně je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou nainstalovány zařízení obsahující chladivo;
- Větrací zařízení a výfuky vzduchu pracují správně a nejsou blokovány;
- Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí být sekundární okruh zkontrolován na přítomnost chladiva;
- Označení zařízení je nadále viditelné a čitelné. Značky a znaky, které jsou nečitelné, musí být opraveny;
- Chladicí potrubí nebo komponenty jsou instalovány v poloze, ve které je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla korodovat součásti obsahující chladivo. Možné je to pouze v případě, že by tyto komponenty byly vyrobeny z materiálů, které jsou průkazně odolné vůči korozi nebo pokud nejsou vhodně chráněny proti korozi.

### 9) Kontroly elektrických součástí zařízení

Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a předepsané postupy. Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k obvodu připojeno žádné elektrické napájení, dokud nebude závada odstraněna. Pokud poruchu nelze napravit okamžitě, ale je nutné pokračovat v provozu, použije se odpovídající dočasné řešení. Toto musí být nahlášeno vlastníkovi zařízení, aby byly informovány všechny strany.

Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují:

- vyprázdnění kondenzátorů: musí být provedeno bezpečným způsobem, aby nedošlo k jiskření;
- během naplňování, regenerace nebo čištění systému nesmí být žádné elektrické součásti a kabely pod napětím; kontrola správného uzemnění kabelů.

## **7. Opravy zapečetěných součástí (příloha DD.4)**

1) Během oprav zapečetěných součástí musí být před jakýmkoli odstraněním zapečetěných krytů odpojeny všechny elektrické zdroje od daného zařízení. Je-li nezbytně nutné mít během údržby elektrickou energii připojenou, musí být v nejkritičtějších místech umístěno zařízení pro neustálou detekci úniku chladiva, které upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci.

2) Zvláštní pozornost je třeba věnovat tomu, aby se zajistilo, že při práci na elektrických součástech se kryt nezmění tak, aby byla ovlivněna úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nebyly provedeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné namontování ucpávek atd. Zajistěte, aby byl přístroj bezpečně namontován. Zajistěte, aby se těsnění nebo těsnicí materiály nepoškodily tak, že by již nesloužily k zamezení pronikání hořlavých činidel. Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA: Použití silikonového tmelu může omezit účinnost některých typů zařízení pro detekci netěsností. Jiskrově bezpečné komponenty nemusí být před prací na nich izolovány.

#### **8. Oprava jiskrově bezpečných součástí (příloha DD.5)**

Na obvod nepřipojujte trvalou indukční nebo kapacitní zátěž, aniž byste se ujistili, že to nepřekročí přípustné napětí a proud povolený pro použité zařízení. Zkušební přístroj musí mít správnou jmenovitou hodnotu. Komponenty vyměňujte pouze za díly určené výrobcem. Jiné části mohou vést k zapálení uniklého chladiva v atmosféře.

#### **9. Kabeláž (příloha DD.6)**

Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebením, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým vlivům na životní prostředí. Při kontrole se rovněž zohlední možnost opotřebením způsobená vibracemi způsobenými např. kompresorem nebo ventilátorem.

#### **10. Detekce hořlavých chladiv (příloha DD.7).**

Za žádných okolností nesmí být při vyhledávání nebo detekci úniků chladiva použity potenciální zdroje vznícení. Nesmí se používat halogenidová pochodeň (nebo jakýkoli jiný detektor používající otevřený oheň).

#### **11. Metody detekce netěsností (příloha DD.8).**

Následující metody detekce netěsností se považují za přijatelné pro systémy obsahující hořlavá chladiva. K detekci hořlavých chladiv se používají elektronické detektory úniku, ale citlivost nemusí být dostatečná nebo může vyžadovat opakovanou kalibraci. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v oblasti bez chladiva.) Zajistěte, aby detektor nebyl potenciálním zdrojem vznícení a aby byl vhodný pro použité chladivo. Zařízení pro detekci netěsností se nastaví na procento LFL chladiva a kalibruje se na použité chladivo a potvrdí se příslušné procento plynu (maximálně 25%). Tekutiny na detekci netěsností jsou vhodné pro použití s většinou chladiv, ale je třeba se vyhnout použití detergentů obsahujících chlor, protože chlor může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí. Pokud existuje podezření na netěsnost, musí být odstraněny všechny otevřené zdroje ohně. Pokud se zjistí únik chladiva, který vyžaduje pájení, musí být veškeré chladivo izolováno ze systému nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Bezokyslíkatý nitrogen (OFN) se pak musí systémem propláchnout před i během procesu pájení na tvrdo.

#### **12. Odstranění a vyprázdnění chladicího okruhu (příloha DD.9).**

Při pracích na chladicím okruhu za účelem opravy - nebo z jakéhokoli jiného důvodu - se použijí konvenční postupy. Je však důležité pracovat s maximální opatrností z důvodu hořlavosti chladiva. Dodržujte následující postup: • Odsajte chladivo; • Propláchněte okruh inertním plynem; • Plyn odsajte; • Propláchněte znovu inertním plynem; • Otevřete obvod řezáním nebo pájením. Chladiva uskladněte ve správných recyklačních lahvích. Systém musí být „propláchnut“ OFN, aby byla jednotka bezpečná. Tento proces může být nutné několikrát opakovat. K tomuto procesu se nesmí používat stlačený vzduch nebo kyslík. Propláchnutím se dosáhne přerušování vakua v systému pomocí OFN a pokračováním v plnění, dokud se nedosáhne pracovního tlaku. Poté se odvzdušní do atmosféry a nakonec se odtáhne do vakua. Tento postup se opakuje, dokud se v systému nenachází žádné chladivo. Je-li použita konečná náplň OFN, musí být systém odvzdušněn na atmosférický tlak, aby bylo možné provést práci. Tato operace je naprosto nezbytná, pokud se má provádět pájení na potrubí. Zajistěte, aby vývod pro vývěvu nebyl blízko zdrojů zapálení a aby byla zajištěna ventilace.

#### **13. Postup naplnění chladiva (příloha DD.10).**

Kromě konvenčních postupů naplnění chladiva je třeba dodržovat i následující pokyny.

- Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv. Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsaženého.
- Zásobníky chladiva musí být udržovány ve svislé poloze.
- Před naplněním chladicího média se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
- Označte systém po dokončení plnění (pokud již není).
- Je třeba věnovat mimořádnou pozornost tomu, aby nedošlo k přeplnění chladicího systému.

Před naplněním musí být systém podroben tlakové zkoušce pomocí OFN. Systém musí být testován na těsnost po dokončení nabíjení, ale před uvedením do provozu. Před opuštěním místa se provede následná zkouška těsnosti.

#### **14. Vyřazení z provozu (příloha DD.11).**

Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik dokonale obeznámen se zařízením a všemi jeho detaily. Doporučuje se, aby všechna chladiva byla bezpečně recyklována. Před provedením úkolu se odebere vzorek oleje a chladiva pro případ, že je před opětovným použitím regenerovaného chladiva nutné provést analýzu. Před zahájením procesu je nezbytné, aby byla k dispozici elektrická energie.

a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.

b) Elektricky izolujte systém.

c) Před provedením postupu se ujistěte, že:

- je k dispozici manipulační zařízení, pro případné přemísťování nádob s chladivem;
- Veškeré ochranné pomůcky jsou k dispozici a jsou správně používány;
- Proces regenerace je neustále pod dohledem kompetentní osoby;
- Regenerační zařízení a nádoby vyhovují příslušným normám.

d) Pokud je to možné, odčerpajte chladicí systém.

e) Pokud vakuum není možné, vytvořte rozdělovač tak, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.

f) Před napuštěním se ujistěte, že je nádoba umístěna na stabilním povrchu.

g) Spusťte regenerační přístroj a provozujte jej podle pokynů výrobce.

h) Nepřepĺňujte nádobu (ne více než 80% objemu kapalné náplně).

i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak nádoby, ani dočasně.

j) Po správném naplnění lahví a dokončení procesu se ujistěte, že jsou lahve a zařízení okamžitě odstraněny z místa instalace a všechny uzavírací ventily na zařízení jsou uzavřeny.

k) Recyklované chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.

#### **15. Označování (příloha DD.12)**

Zařízení musí být označeno štítkem uvádějícím, že bylo vyřazeno z provozu a bylo vyprázdněno chladivo. Štítek musí být opatřen datem a podepsán. Ujistěte se, že na zařízení jsou štítky uvádějící, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

#### **16. Recyklace (příloha DD.13)**

Při odstraňování chladiva ze systému, ať už při údržbě nebo vyřazování z provozu, se doporučuje, aby byla všechna chladiva bezpečně odstraněna. Při převádění chladiva do lahví se ujistěte, že jsou používány pouze vhodné lahve pro recyklaci chladiva. Zajistěte, aby byl k dispozici správný počet lahví pro zachycení celkového objemu náplně. Všechny použité nádoby jsou určeny pro recyklované chladivo a označeny pro tento účel (speciální nádoby pro regeneraci chladiva). Nádoby musí být kompletní s přetlakovým ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu. Recyklační nádoby jsou před naplněním vyprázdněny a pokud možno ochlazeny. Recyklační přístroj musí být v dobrém provozním stavu se sadou pokynů týkajících se zařízení, které je po ruce, a musí být vhodné pro recyklaci hořlavých chladiv. Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu. Hadice musí být kompletní s propojovacími spojkami bez úniku a v dobrém stavu. Před použitím odsávacího zařízení se ujistěte, že je v provozuschopném stavu, zda bylo řádně udržováno a zda jsou všechny přidružené elektrické komponenty utěsněny, aby nedošlo k vznícení v případě úniku chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce. Zpětně získané chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné nádobě s příslušným označením o obsahu a jeho recyklaci. Nemíchejte chladiva v odsávacích zařízeních a zejména ne v nádobách. Pokud mají být kompresory nebo kompresorové oleje odstraněny, zajistěte, aby byly odčerpány na správnou úroveň, aby bylo zajištěno, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu. Proces odčerpání musí být proveden před vrácením kompresoru dodavatelům. K urychlení tohoto procesu se používá pouze elektrické zahřívání vlastního kompresoru. Pokud je olej vypouštěn ze systému, musí být toto prováděno bezpečně.

## **DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTÍ UPOZORNĚNÍ**

### **DŮLEŽITÉ – UZEMNĚNÍ ZAŘÍZENÍ**

Zařízení je z výroby vybaveno přívodním kabelem, který má tříbodovou uzemněnou zástrčku. Přístroj musí být zapojen pouze do řádně uzemněné elektrické zásuvky, která je správně zapojena v souladu s místními nařízeními a NEC standardy. Pokud elektrická zásuvka tyto požadavky nespĺňuje, je povinností uživatele zařízení nechat vyměnit a uvést do stavu, který předepisují místní nařízení. Třetí zemní hrot zástrčky by za žádných okolností neměl být řezán ani odstraněn. Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud má poškozený přívodní kabel. Nepoužívejte prodlužovací kabel, který nebyl zkontrolován kvalifikovanou osobou. Nesprávné připojení zemní zástrčky může mít za následek riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a / nebo zranění osob manipulujících se zařízením. Pokud máte pochybnosti o tom, že je spotřebič řádně uzemněn, obraťte se na autorizovaný servis.

## ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Před zapojením zařízení do elektrické zásuvky zkontrolujte následující:

- Napájecí zdroj odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku na zadní straně spotřebiče.
- Zásuvka a elektrický okruh jsou vhodné pro tento přístroj.
- Síťová zásuvka odpovídá kabelové zástrčce zařízení. V opačném případě nechte zástrčku vyměnit.
- Zásuvka je řádně uzemněna. Nedodržení těchto důležitých bezpečnostních pokynů zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti spojené s používáním zařízení.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE OHLEDNĚ ZAŘÍZENÍ, KTERÁ OBSAHUJÍ CHLADIVO R290



- Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní opatření.
- Při čištění a údržbě zařízení používejte pouze prostředky a nástroje doporučené jeho výrobcem.
- Zařízení by nemělo být umístováno poblíž zdrojů tepla (např.: otevřený oheň, zapnuté plynové či elektrické spotřebiče).
- Zařízení nikdy nepropichujte ani nezapalujte
- chladicí plyn je bez zápachu
- Zařízení by mělo být instalováno a používáno v místnosti, která je větší než 13m<sup>2</sup>.
- Chladicí plyn R290 podléhá evropským nařízením o ochraně životního prostředí, nikdy nenarušujte chladicí okruh zařízení.
- Pokud je zařízení instalováno a používáno v místnosti, kterou nelze větrat, je třeba preventivně zajistit ochranu před únikem či akumulací chladiva a zabránit tak jeho případnému vznícení či explozi.
- Zařízení musí být skladováno tak, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- Případné opravy či servisní zásahy do chladivového okruhu mohou provádět pouze osoby, která mají patřičné oprávnění k manipulaci s chladivem dle platné legislativy.
- Opravy zařízení mohou provádět pouze osoby či firmy, které k tomu mají patřičné oprávnění.
- Opravy, které vyžadují zvláštní zacházení se zařízením, musí být prováděny pod dohledem osoby, která má oprávnění k manipulaci s chladivem.
- Abyste se vyvarovali případných elektrických zkratů, zamezte kontaktu s kovovými částmi spotřebiče při vyndávání nebo opětovném namontování filtru. Mohlo by dojít k riziku úrazu.
- Nikdy nezakrývejte výfuky vzduchu z jednotky. Mohlo by to zapříčinit malý výkon jednotky či její poškození.
- Přívodní kabel nikdy silou nevytrhávejte z elektrické zásuvky, ani za něj netahejte, mohlo by to způsobit zkrat či jiné škody.

## Kompetence servisního personálu

### **Všeobecné**

Pokud obsahuje zařízení hořlavá chladiva, je kromě obvyklých postupů opravy chladicího zařízení vyžadováno speciální školení. V mnoha zemích toto školení provádějí národní vzdělávací organizace, které jsou akreditovány pro výuku příslušných národních standardů, které mohou být stanoveny v legislativě. Dosažená kompetence by měla být dokumentována certifikátem.

### **Informace při školení ohledně chladiv**

Školení by mělo zahrnovat především:

Informace o možnosti výbuchu hořlavých chladiv s názornou ukázkou, že hořlaviny mohou být nebezpečné, pokud s nimi není správně nakládáno

Informace o potenciálních zdrojích vznícení, zejména těch, které nejsou zřejmé, jako jsou zapalovače, vypínače světel, vysavače, elektrické ohříváče.

### **Informace o různých bezpečnostních koncepcích:**

Nevětrané prostory (viz kapitola GG.2)

Bezpečnost zařízení nezávisí na větrání prostor. Vypnutí spotřebiče nebo otevření prostor nemá žádný zásadní vliv na bezpečnost. Přesto je možné, že se uvnitř uzavřeného prostoru může hromadit unikající chladivo a při otevření se uvolní hořlavá atmosféra.

Odvětrávaný objekt - (viz kapitola GG.4)

Bezpečnost přístroje závisí na větrání prostor. Vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu má významný vliv na bezpečnost. Předtím je třeba zajistit dostatečné větrání.

Větraná místnost - (viz kapitola GG.5)

Bezpečnost spotřebiče závisí na větrání místnosti. Vypnutí spotřebiče nebo otevření krytu nemá žádný zásadní vliv na bezpečnost. Během oprav se nesmí vypínat ventilace místnosti. Informace o koncepci zapečetěných součástí a zapečetěných skříní podle IEC 60079-15: 2010.



Informace ohledně správného pracovního postupu:

a) Uvedení do provozu

- Zajistěte, aby podlahová plocha byla dostatečná pro plnění chladiva nebo aby bylo ventilační potrubí správně sestaveno.
- Připojte potrubí a před plněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní vybavení.

b) Údržba

- Přenosná zařízení musí být opravována venku nebo v dílně speciálně vybavené pro servis jednotek hořlavými chladivy.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě opravy.
- Pamatujte, že nesprávná funkce zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a je možný únik chladiva.
- Vypouštějte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádnou jiskru. Standardní postup ke zkratování svorek kondenzátoru obvykle vytváří jiskry.
  - Znovu smontujte uzavřené části zařízení, pokud jsou opotřebované, vyměňte je.
  - Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

c) Oprava

- Přenosná zařízení musí být opravována venku nebo v dílně speciálně vybavené pro servis jednotek hořlavými chladivy.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě opravy.
- Pamatujte, že nesprávná funkce zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a je možný únik chladiva.
- Vypouštějte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádnou jiskru.
- Je-li požadováno tvrdé pájení, je třeba provést následující postupy ve správném pořadí:
  - Odsajte chladivo. Pokud místní předpisy nevyžadují recyklaci, vypusťte chladivo ven. Dbejte na to, aby vypuštěné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností by měla výpusť hlídat jedna osoba. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby vypuštěné chladivo neunikalo zpět do budovy.
  - Odsajte okruh chladiva.
  - Proplachujte okruh chladiva dusíkem po dobu 5 minut.
  - Odsajte znovu.
  - Části, které mají být nahrazeny, odstraňte řezáním, nikoli plamenem.
  - Během procesu pájení propláchněte bod pájení dusíkem.
  - Před plněním chladivem proveďte zkoušku těsnosti.
- Znovu sestavte uzavřené kryty přesně. Pokud jsou těsnění opotřebovaná, vyměňte je.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte bezpečnostní zařízení.

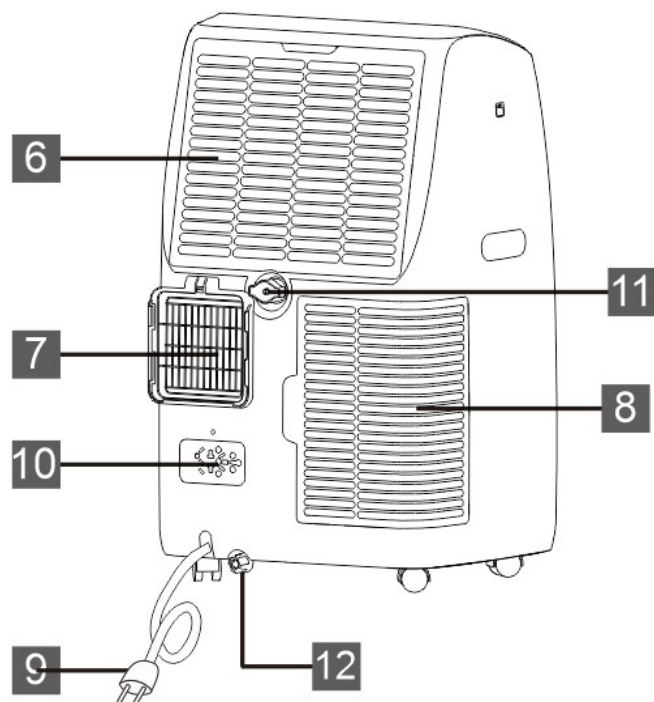
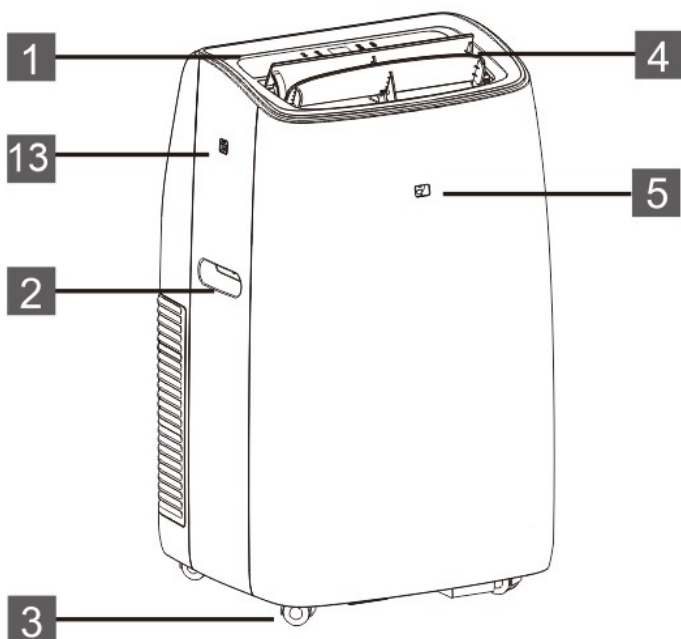
d) Vyřazení z provozu

- Pokud to bezpečnost provozu vyžaduje, musí být před vyřazením z provozu odstraněna náplň chladiva.
- Zajistěte dostatečné větrání v místě zařízení.
- Pamatujte, že nesprávná funkce zařízení může být způsobena ztrátou chladiva a je možný únik chladiva.
- Vyprazdňujte kondenzátory způsobem, který nezpůsobí žádnou jiskru.
- Odsajte chladivo. Pokud místní předpisy nevyžadují recyklaci, vypusťte chladivo ven. Dbejte na to, aby vypuštěné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností by měla výpusť hlídat jedna osoba. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby vypuštěné chladivo neunikalo zpět do budovy.
  - Odsajte okruh chladiva.
  - Proplachujte okruh chladiva dusíkem po dobu 5 minut.
  - Odsajte znovu.
  - Naplňte dusíkem až do atmosférického tlaku.
  - Na zařízení, ze kterého je odstraněno chladivo, umístěte štítek.

e) Likvidace

- Zajistěte dostatečné větrání na pracovišti.
- Odsajte chladivo. Pokud místní předpisy nevyžadují recyklaci, vypusťte chladivo ven. Dbejte na to, aby vypuštěné chladivo nezpůsobilo žádné nebezpečí. V případě pochybností by měla výpusť hlídat jedna osoba. Zvláštní pozornost věnujte tomu, aby vypuštěné chladivo neunikalo zpět do budovy.
  - Odsajte okruh chladiva.
  - Proplachujte okruh chladiva dusíkem po dobu 5 minut.
  - Odsajte znovu.
  - Vypněte kompresor a vypusťte olej.



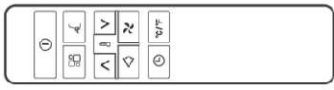

## POPIS ČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ



- 1/ OVLÁDACÍ PANEL
- 2/ TRANSPORTNÍ ÚCHYTY
- 3/ TRANSPORTNÍ KOLEČKA
- 4/ VÝFUK VZDUCHU
- 5/ PŘÍJMAČ DÁLKOVÉHO SIGNÁLU
- 6/ VSTUPNÍ MŘÍŽKA
- 7/ VÝSTUPNÍ MŘÍŽKA

- 8/ VSTUPNÍ MŘÍŽKA
- 9/ PŘÍVODNÍ KABEL
- 10/ ÚCHYTKA KABELU
- 11/ VÝPUSŤ KONDENZÁTU
- 12/ SPODNÍ VÝPUSŤ KONDENZÁTU
- 13/ KONEKTRO USB (pro tento model není dostupné)

### PŘÍSLUŠENSTVÍ:

SET PRO ODVOD VZDUCHU (konektor na hadici, flexo hadice, zužující nástavec do okna)	
OKENNÍ LIŠTA	
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	
HADIČKA PRO ODVOD KONDENZÁTU	

Poznámka: Všechna vyobrazení v tomto manuálu jsou schematická a mohou se mírně lišit od skutečnosti. Před použitím se ujistěte, že je z obalu a nádrčky kondenzátu vyjmuto veškeré příslušenství.

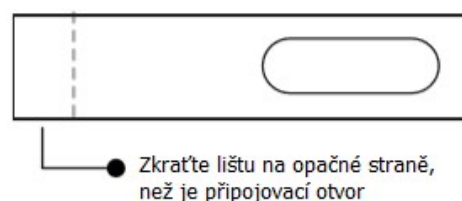
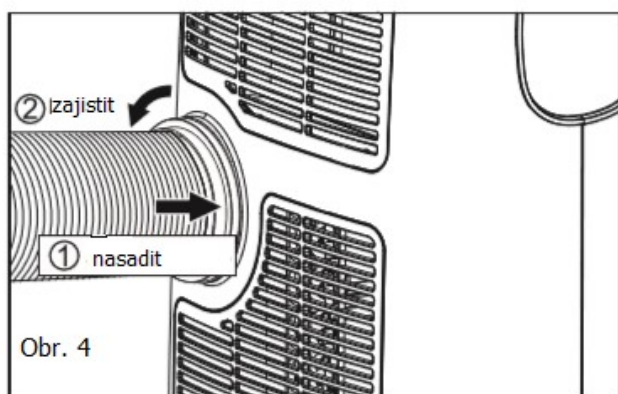
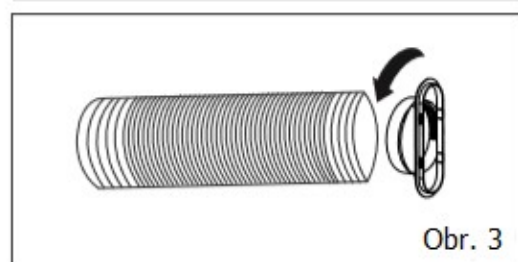
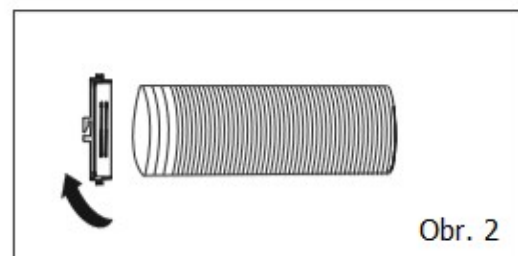
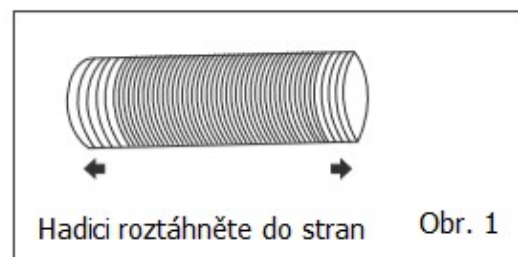
# INSTALACE ZAŘÍZENÍ

## ODVOD HORKÉHO VZDUCHU

V režimu chlazení je nutné, aby byla klimatizace poblíž okno nebo jiného otvoru, kde je možné odvádět horký vzduch z místnosti.

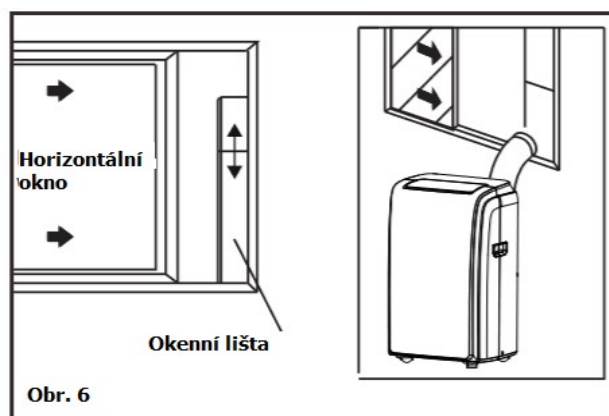
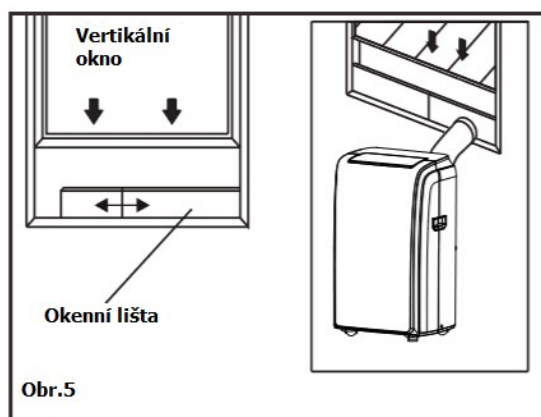
zařízení postavte na pevný a hladkých povrch a ujistěte se, že prostor mezi ním a ostatními předměty je min. 30cm ze všech stran. Dále zajistěte, aby byla v dosahu elektrická zásuvka.

1. Roztáhněte konce hadice (obr. 1) a našroubujte adaptér pro připojení k zařízení (obr. 2).
2. Připojte zužující se nástavec ke konci hadice (obr. 3).
3. Pevně spojte hadici a klimatizaci pomocí adaptéru (obr. 4).
4. Zužující nástavec hadice připojte k nástavci do okna (obr. 5 a 6).



Nástavec pro upevnění výfukové hadice do okna byl navržen tak, aby jej bylo možné použít na většinu typů okenních ráků. I přesto se může stát, že bude nutné nástavec upravit podle dispozice Vašeho typu okenního rámu. Nástavec je možné k rámu upevnit šrouby.

Pozn. Pokud je vnitřní délka okenního rámu menší než nejkratší délka okenní lišty pro upevnění hadice, lištu uřízněte na požadovanou délku. Uřízněte ji na opačném konci, než je otvor pro upevnění zužujícího adaptéru výfukové hadice



## INSTALACE OKENNÍ LIŠTY

### 1) Popis částí:

A/ Panel lišty

B/ Panel s otvorem pro nástavec hadice

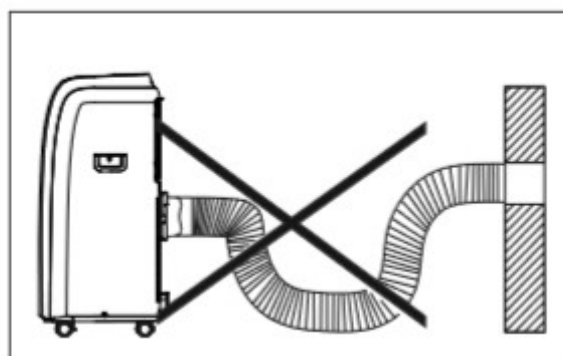
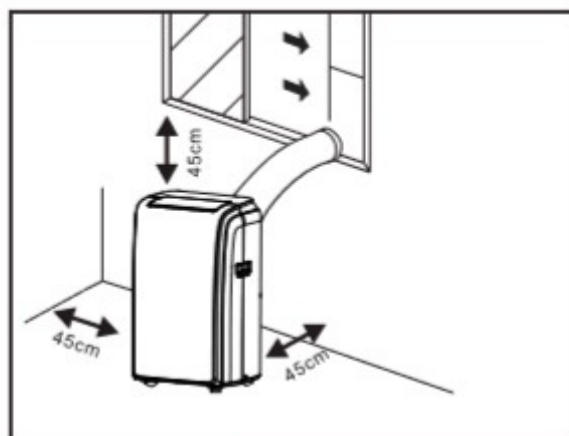
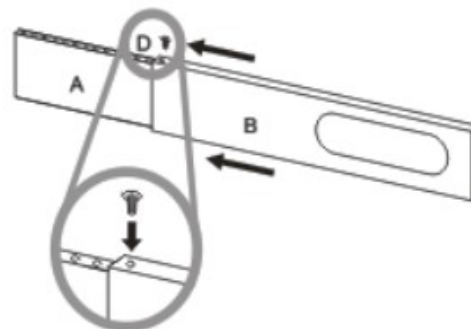
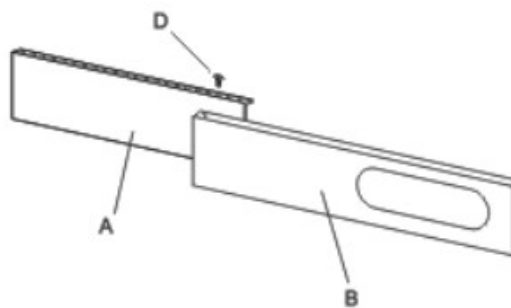
D/ Šrouby k upevnění okenní lišty k rámu okna

### 2) Kompletace okenní lišty:

Nasadte panely B do panelu A a nastavte na požadovanou délku. Při nastavování správné délky lišty se ujistěte, že v liště nevznikají mezery či vzduchové kapsy. Lištu nasadte do okenního rámu a upevněte šrouby.

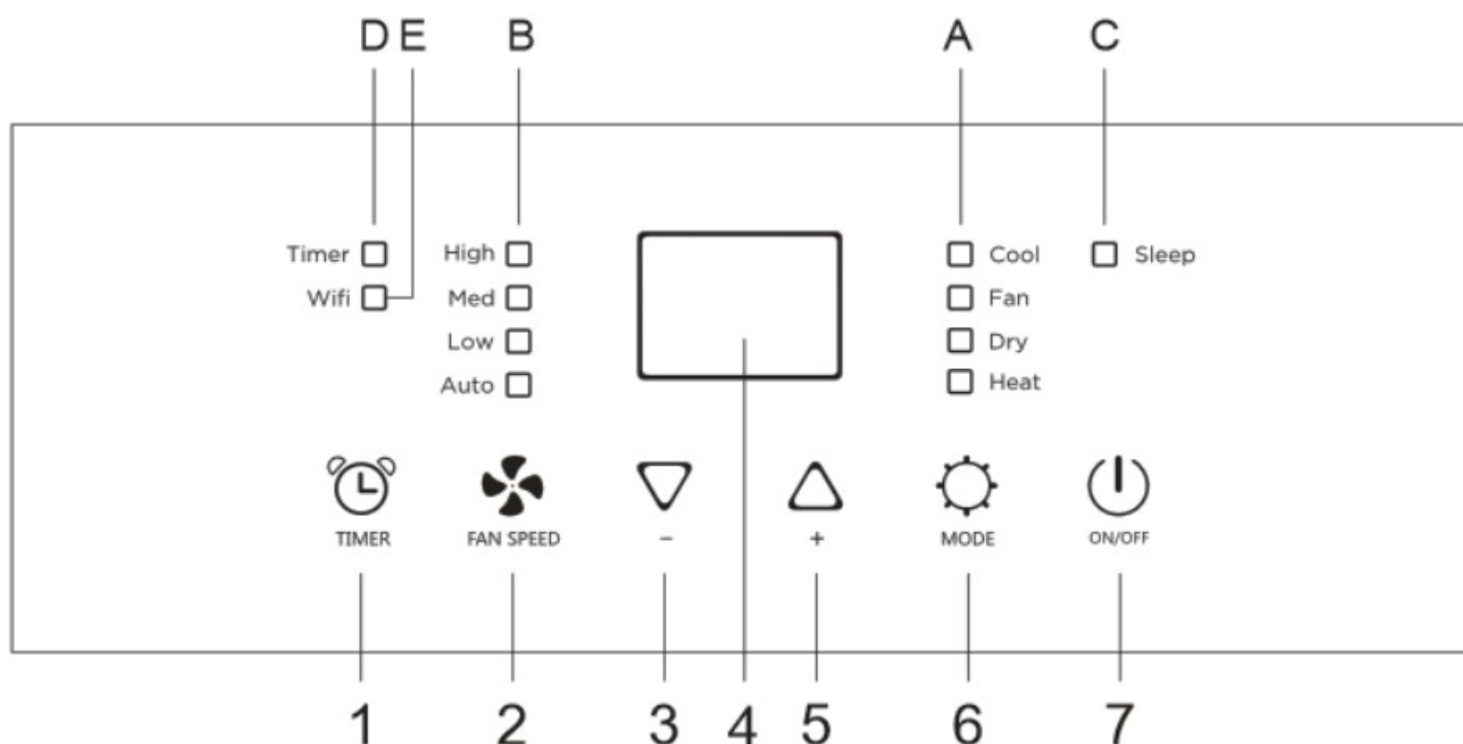
## MÍSTO INSTALACE

- Zařízení by mělo být umístěno na hladkém povrchu, aby se předešlo vzniku vibrací, z důvodu bezpečnosti jednotku zajistěte a umístěte na dostatečně pevný povrch.
- Pro snadnější manipulaci je klimatizace opatřena kolečky, používejte je však na rovném a hladkém povrchu, při manipulaci po koberci buďte opatrní. Při přemísťování zařízení po dřevěné podlaze buďte opatrní, aby nedošlo k jejímu poškození. Kolečky nepřejíždějte přes žádné předměty.
- Zařízení musí být umístěno tak, aby bylo v dosahu elektrické zásuvky.
- V blízkosti vstupu a výstupu vzduchu ze zařízení nikdy neumísťujte žádné překážky.
- Pro správné fungování klimatizace nechte volný prostor alespoň 45cm okolo zařízení.
- Hadici pro odvod horkého vzduchu je možné prodloužit, nejlepší je však ponechat ji v její minimální délce. Vždy se také ujistěte, zda na hadici nejsou žádné kličky či záhyby.



# OVLÁDACÍ PANEL

-Některé funkce zařízení je možné ovládat přímo na dotykovém panelu, pro plné využívání všech funkcí je nutné použít dálkové ovládání.



**1/ TLAČÍTKO ČASOVAČE**

**2/ TLAČÍTKO PRO RYCHLOST**

**VENTILÁTORU**

**3/ TLAČÍTKO „-“**

**4/ DISPLEJ**

**5/ TLAČÍTKO „+“**

**6/ TLAČÍTKO MODE (volba provozního režimu)**

**7/ TLAČÍTKO ON/ OFF**

**A/ KONTROLKA PRO OZNAČENÍ**  
**PROVOZNÍHO REŽIMU**

**B/ KONTROLKA NASTAVENÉ RYCHNOSTI**  
**VENTILÁTORU**

**C/ KONTROLKA REŽIMU SLEEP**


**D/ KONTROLKA ČASOVAČE**

**E/ KONTROLKA WIFI (pro tento model není dostupné)**

## POPIS FUNKCÍ

### ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

Zasuňte přístroj do zásuvky, pak bude v pohotovostním režimu.

Zmáchněte tlačítko „ZAPNUTÍ“  razí se poslední užívaná funkce, která byla nastavená před vypnutím přístroje.





**REŽIM CHLAZENÍ**



Vhodný pro horké a vlhké počasí, když potřebujete ochladit a odvlhčit místnost.

Pro správné nastavení režimu:

- Zmáčkněte několikrát tlačítko , dokud se nerozsvítí kontrolka režimu chlazení (COOL).
- Zvolte požadovanou teplotu mezi 18-32 °C zmáčknutím šipek nahoru a dolů dokud se požadovaná teplota nezobrazí na displeji.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru zmáčknutím tlačítka se zobrazeným větrníkem.  Jsou zde na výběr 4 rychlosti:



**Maximální rychlost:** pro dosažení požadované teploty, co nejrychleji to jde.



**Střední rychlost:** redukuje hluchnost, ale stále nabízí vysoký stupeň komfortu.



**Nízká rychlost:** pro tichý provoz.



**Automatická rychlost:** klimatizace automaticky zvolí rychlost otáček ventilátoru pro maximální efektivitu chlazení.

Nejvhodnější teplota pokoje během letních horkých dní je mezi 24°C a 27°C. Nedoporučuje se nastavovat teplotu o hodně nižší než je venku. Rozdíl v otáčkách ventilátoru je zatelnější, pokud je klimatizační jednotka v režimu „ventilace“, ale nemusí být tolik patrný v režimu „chlazení“.



## REŽIM TOPENÍ \*


\*Funkce dostupná pouze u modelů s funkcí topení, u tohoto modelu není k dispozici\*



## REŽIM VENTILACE

Pokud máte přístroj nastaven na tento režim, není nutné, aby byla připojena výfuková hadice.

Pro správné nastavení režimu:

- Zmáčkněte několikrát tlačítko , dokud se nerozsvítí kontrolka režimu ventilace (FAN).
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru zmáčknutím tlačítka se zobrazeným větrníkem.
- Jsou zde na výběr 3 rychlosti: Vysoká, střední, nízká.




## REŽIM ODVLHČOVÁNÍ

Je ideální pro redukcii pokojové vlhkosti (na jaře a podzim, ve vlhkých prostorách, v deštivých dnech, atd.).

V režimu odvlhčování může být přístroj nastaven stejně jako u režimu chlazení, s připojenou výfukovou hadicí pro odvod vlhkosti ven.

Pro správné nastavení režimu:


- Zmáčkněte několikrát tlačítko , dokud se nerozsvítí kontrolka režimu odvlhčování (DRY). Displej zobrazuje symbol „dh“.
- Rychlost otáček ventilátoru je v režimu odvlhčování regulována automaticky, nelze ji nastavit ručně.



## NAPROGRAMOVÁNÍ ZAPNUTÍ/ VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Funkce časovače umožní zapnutí nebo vypnutí klimatizace v přesně určený čas a pomáhá tak předejít nechtěnému plýtvání energie.

### Programované zapnutí klimatizace:

- Zapněte přístroj a vyberte režim, který chcete, například: Chlazení, 24°C, rychlé otáčky ventilátoru. Vypněte přístroj.
- Zmáčkněte tlačítko s časovačem, displej ukáže 1- 24hodin a současně začne blikat symbol hodin. 
- Tlačítko časovače zmáčkněte tolikrát, dokud nebude zobrazen požadovaný čas, za který se má zařízení zapnout (interval 1-24h). Počkejte 5 sekund, časovač se zaktivuje, a displej bude zobrazovat pohotovostní režim.
- Zmáčkněte znovu symbol s hodinami nebo tlačítko pro vypnutí. Nastavení časovače bude zrušeno a symbol časovače zmizí z displeje.

### Programované vypnutí klimatizace:

- Když je zařízení v provozu (zapnuté) zmáčkněte tlačítko s časovačem, displej bude ukazovat 1-24 hodin a symbol hodin bude blikat.
- Tlačítko časovače zmáčkněte tolikrát, dokud nebude zobrazen požadovaný čas, za který se má zařízení zapnout (interval 1-24h). Počkejte 5 sekund, časovač se zaktivuje. Displej zobrazuje časový interval a aktuální provozní režim.
- Zmáčkněte opět časovač nebo tlačítko pro vypnutí a nastavení časovače bude zrušeno a symbol časovače zmizí z displeje.

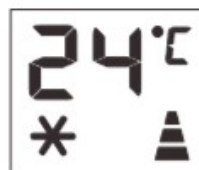


### Změna stupnice teploty (°C/°F)

- Když je jednotka v provozu, zmáčkněte tlačítko M na 20 sekund, poté můžete změnit stupnici teploty.

Například:



- Před změnou, v režimu chlazení, ukazuje displej teplotu ve stupních Celsia.
- Po změně, v režimu chlazení, ukazuje displej teplotu ve stupních Fahrenheita.



## **VLASTNÍ DIAGNOSTIKA**

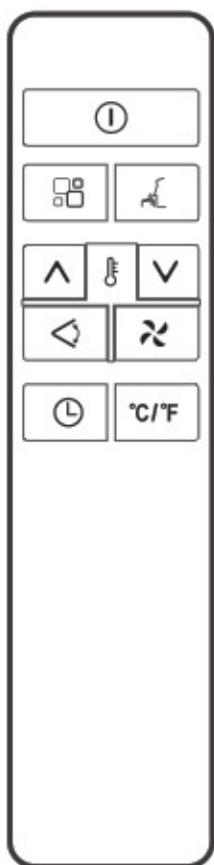
Přístroj je vybavený systémem vlastní diagnostiky, pro identifikaci počtu poruch.

Oznámení o poruchách se zobrazí na displeji přístroje.

<b>Pokud se zobrazí:</b>	<b>Co bych měl udělat?</b>
Vadné čidlo (senzor je poškozen) 	Pokud se zobrazí toto, kontaktujte místní autorizované servisní centrum.
Plná nádrž (bezpečnostní nádrž je plná) 	Vyprázdněte interní bezpečnostní nádrž dle instrukcí („konec provozní sezóny“)

Některé z modelů nabízí možnost připojení jiných zařízení přes USB port a jejich nabíjení a také ovládání pomocí WiFi aplikace. Tyto dvě funkce nejsou pro tento model dostupné.

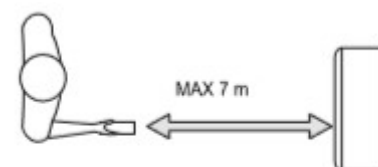
## NÁVOD K OBSLUZE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ



	Tlačítko pro volbu rychlosti ventilátor
	Tlačítko SWING (kývání žaluzií)
	Tlačítko SLEEP (noční režim)
	Tlačítko „zvýšení“
	Tlačítko „snížení“
	Tlačítko ON/OFF
	Tlačítko MODE (výběr provozního režimu)
	Tlačítko časovače
	Tlačítko pro změnu jednotky teploty

Pozn.: pro tento model není dostupná funkce auto swing (automatické kývání žaluzií pro výfuk vzduchu).

- Namiřte dálkový ovladač na přijímač na přístroji. Ovladač nesmí být od jednotky vzdálen více jak 7 metrů (a mezi ovladačem a přístrojem nesmí být předměty, které by překážely signálu)
- S ovladačem se musí zacházet s extrémní péčí. Nesmí Vám upadnout nebo být vystaven přímým slunečním paprskům nebo být ponechán vystavený tepelným zářičům. Jestliže ovladač nefunguje, zkuste vyndat baterie a opětovně je vložit.



### VLOŽENÍ NEBO VÝMĚNA BATERIÍ







- Vysuňte kryt na zadní části dálkového ovladače.
- Vložte dvě baterie AAA 1.5V podle správné polaridy.
- Vybité baterie musí být ekologicky zlikvidovány podle místních předpisů.
- Nekombinujte staré a nové baterie a také baterie různých typů.
- Použité baterie nevhazujte do ohně.
- Pokud chcete dálkový ovladač vyměnit nebo zlikvidovat, musí být odstraněny baterie a ovladač musí být zlikvidován v souladu s platnou legislativou, aby nebylo poškozeno životní prostředí.





Vhodný pro horké a vlhké počasí, když potřebujete ochladit a odvlhčit místnost.

Pro správné nastavení režimu:

- Zmáčkněte několikrát tlačítko , dokud se nerozsvítí kontrolka režimu chlazení (COOL).
- Zvolte požadovanou teplotu mezi 18-32 °C zmáčknutím šipek nahoru a dolů dokud se požadovaná teplota nezobrazí na displeji.
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru zmáčknutím tlačítka se zobrazeným větrníkem.  Jsou zde na výběr 4 rychlosti:
  -  **Maximální rychlost:** pro dosažení požadované teploty, co nejrychleji to jde.
  -  **Střední rychlost:** redukuje hluchnost, ale stále nabízí vysoký stupeň komfortu.
  -  **Nízká rychlost:** pro tichý provoz.
  -  **Automatická rychlost:** klimatizace automaticky zvolí rychlost otáček ventilátoru pro maximální efektivitu chlazení.

Nejvhodnější teplota pokoje během letních horkých dní je mezi 24°C a 27°C. Nedoporučuje se nastavovat teplotu o hodně nižší než je venku. Rozdíl v otáčkách ventilátoru je znatelnější, pokud je klimatizační jednotka v režimu „ventilace“ ale nemusí být tolik patrný v režimu „chlazení“.



## REŽIM TOPENÍ \*


\*Funkce dostupná pouze u modelů s funkcí topení, u tohoto modelu není k dispozici\*.



## REŽIM VENTILACE

Pokud máte přístroj nastaven na tento režim, není nutné, aby byla připojena výfuková hadice.

Pro správné nastavení režimu:

- Zmáčkněte několikrát tlačítko , dokud se nerozsvítí kontrolka režimu ventilace (FAN).
- Zvolte požadovanou rychlost ventilátoru zmáčknutím tlačítka se zobrazeným větrníkem.
- Jsou zde na výběr 3 rychlosti: Vysoká, střední, nízká.




## REŽIM ODVLHČOVÁNÍ

Je ideální pro redukci pokojové vlhkosti (na jaře a podzim, ve vlhkých prostorách, v deštivých dnech, atd.).

V režimu odvlhčování může být přístroj nastaven stejně jako u režimu chlazení, s připojenou výfukovou hadicí pro odvod vlhkosti ven.

Pro správné nastavení režimu:


- Zmáčkněte několikrát tlačítko  , dokud se nerozsvítí kontrolka režimu odvlhčování (DRY). Displej zobrazuje symbol „dh“.
- Rychlost otáček ventilátoru je v režimu odvlhčování regulována automaticky, nelze ji nastavit ručně.



## REŽIM SWING

Tato funkce je užitečná pro zvolení směru proudění vzduchu nahoru/dolů.

Pro správné nastavení režimu:


- Zvolte provozní režim (chlazení, odvlhčování, ventilaci) jak je uvedeno výše.
- Zmáčkněte několikrát tlačítko swing, deflektor se bude zastavovat na různých pozicích. 



## FUNKCE SPÁNKU „SLEEP“

Tato funkce je vhodná pro užití přes noc, kdy se postupně snižuje výkon přístroje.

Pro správné nastavení režimu:

- Zvolte funkci chlazení, jak je popsáno výše.
- Zmáčkněte tlačítko funkce SLEEP  . Přístroj pracuje v předem zvoleném režimu.
- Vyberete-li funkci spánku, displej sníží svůj jas.

- Funkce spánku udržuje pokoj v optimální teplotě bez přílišných výkyvů teploty nebo vlhkosti a vyznačuje se tichým chodem. Otáčky ventilátoru jsou vždy na minimum, zatímco pokojová teplota a vlhkost se postupně mění s cílem zajistit co nejpohodlnější klima.

- Pokud máte nastavenou funkci spánku v režimu chlazení, zvolená teplota vždy vzroste o 1°C po hodině, klimatizace takto poběží následujících 6 hodin, poté se vypne.

- Funkce spánku může být kdykoliv deaktivována pomocí tlačítka „Sleep“, „Mode“ nebo tlačítka pro regulaci otáček ventilátoru.


- V režimu ventilace nebo vysoušení není možné funkci spánku aktivovat.



## NAPROGRAMOVÁNÍ ZAPNUTÍ/ VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

Funkce časovače umožní zapnutí nebo vypnutí klimatizace v přesně určený čas a pomáhá tak předejít nechtěnému plýtvání energie.

### Programované zapnutí klimatizace:

- Zapněte přístroj a vyberte režim, který chcete, například: Chlazení, 24°C, rychlé otáčky ventilátoru. Vypněte přístroj.
- Zmáčkněte tlačítko s časovačem, displej ukáže 1- 24hodin a současně začne blikat symbol hodin. 
- Tlačítko časovače zmáčkněte tolikrát, dokud nebude zobrazen požadovaný čas, za který se má zařízení zapnout (interval 1-24h). Počkejte 5 sekund, časovač se zaktivuje, a displej bude zobrazovat pohotovostní režim.

- Zmáčkněte znovu symbol s hodinami nebo tlačítko pro vypnutí. Nastavení časovače bude zrušeno a symbol časovače zmizí z displeje.

### **Programované vypnutí klimatizace:**

- Když je zařízení v provozu (zapnuté) zmáčkněte tlačítko s časovačem, displej bude ukazovat 1-24 hodin a symbol hodin bude blikat.
- Tlačítko časovače zmáčkněte tolikrát, dokud nebude zobrazen požadovaný čas, za který se má zařízení zapnout (interval 1-24h). Počkejte 5 sekund, časovač se zaktivuje. Displej zobrazuje časový interval a aktuální provozní režim.
- Zmáčkněte opět časovač nebo tlačítko pro vypnutí a nastavení časovače bude zrušeno a symbol časovače zmizí z displeje.



### **Změna stupnice teploty (°C/°F)**

- Když je jednotka v provozu, zmáčkněte tlačítko M na 20 sekund, poté můžete změnit stupnici teploty.

Například:

- Před změnou, v režimu chlazení, ukazuje displej teplotu ve stupních Celsia.
- Po změně, v režimu chlazení, ukazuje displej teplotu ve stupních Fahrenheita.



## **TIPY PRO SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ**

Proto, aby Váš přístroj fungoval co nejlépe, dodržujte následující pravidla:

- Zavřete okna a dveře v pokoji, který chcete klimatizovat (obr. 21). Pokud chcete nainstalovat klimatizaci téměř nepřetržitě, můžete nechat mírně otevřené dveře (pouhý 1 cm) pro zajištění správné ventilace.
- Zabraňte, aby pokoj nebyl vystaven přímému slunečnímu svitu zatažením záclon nebo žaluzií pro ekonomičtější provoz přístroje (obr. 22).
- Nikdy nepokládejte jakékoliv věci na přístroj.
- Nebraňte přívodu a odvodu vzduchu (obr. 23) a nechte volné nasávací a vyfukovací mřížky.
- Ujistěte se, že v pokoji nejsou žádné tepelné zdroje.
- Nikdy nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkých prostorách (například prádelny).
- Nikdy neužívejte přístroj venku.
- Ujistěte se, že přístroj stojí na rovné ploše. Je-li to nutné, umístěte zámky koleček pod přední kolečka.



## ODVOD KONDENZÁTU

Pokud se nádržka kondenzátu naplní, zařízení se automaticky vypne a na displeji zařízení se objeví: „Ft“ (FULL TANK viz blíže kapitola vlastní diagnostika). Tento symbol značí, že nádržka kondenzátu musí být vyprázdněna.:

### **Manuální odvod kondenzátu (obr. 24):**

-ve zvláště vlhkých prostorách bude zapotřebí kondenzát pravidelně vylévat

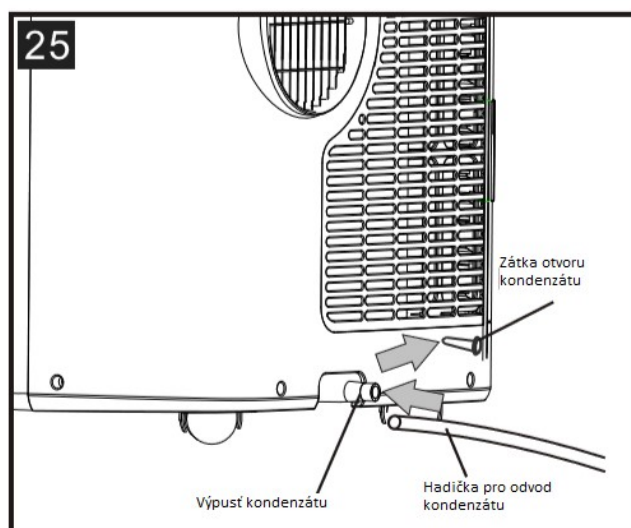
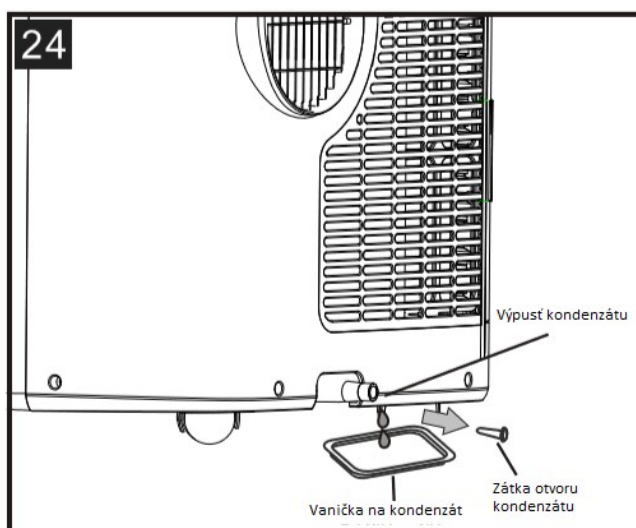
- 1/ Odpojte klimatizaci z elektrické zásuvky.
- 2/ Umístěte vaničku na kondenzát pod otvor výpusti kondenzátu.
- 3/ Vyjměte zátku z otvoru výpusti kondenzátu.
- 4/ Vypusťte vodu do odtokové vaničky (není součástí příslušenství).
- 5/ Po odtečení veškerého kondenzátu vraťte zpět zátku.
- 6/ Zapněte klimatizaci. Kompresor se spustí přibližně 3 minuty po tom, co je jednotka zapnutá.

Toto klimatizační zařízení je vybaveno nejnovější technologií mlžení, což znamená, že nádrž na vodu se téměř nikdy nenaplní, tedy bude nutný odvod vody pouze na konci sezóny (podívejte se na Začátek-Konec provozní sezóny).

### **Průběžný odvod kondenzátu (obr. 25):**

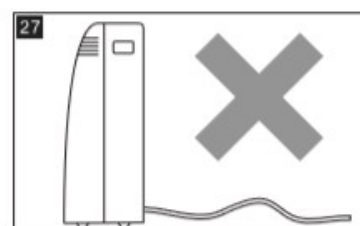
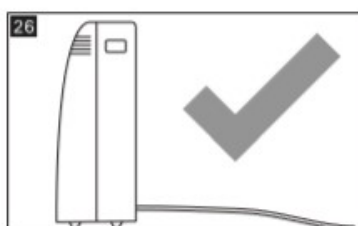
-pokud je klimatizace v režimu odvlhčování, doporučuje se použít průběžný odvod kondenzátu

- 1/ Odpojte klimatizaci z elektrické zásuvky.
- 2/ Umístěte vaničku na kondenzát pod otvor výpusti kondenzátu.
- 3/ K otvoru výpusti kondenzátu napojte hadičku na odvod kondenzátu od průměru 1/2“.
- 4/ Hadička by měla být svedena do odpadu nebo sifonu.
- 5/ Zapněte klimatizaci. Kompresor se spustí přibližně 3 minuty po tom, co je jednotka zapnutá.



### **POZN.:**

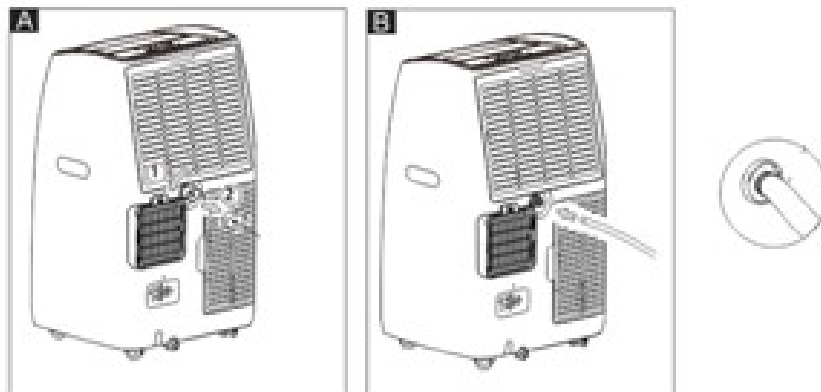
Vždy se ujistěte, že hadička na odvod kondenzátu je ve stejné nebo nižší výšce než je výpust kondenzátu. Pokud by hadice byla výše, kondenzát by nemohl volně odtékat (obr. 26 a 27).



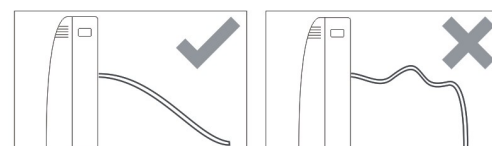
### Odvod kondenzátu ze středové výpusti:

V režimu odvlhčování můžete použít průběžný odvod kondenzátu ze středové výpusti.

- 1/ Odpojte zařízení z elektrické sítě.
- 2/ Vyndejte zátku ze středové výpusti. Při tomto kroku může vytéct část kondenzátu.
- 3/ Na výpust nasadte odtokovou hadičku (průměr 12,7mm, nemusí být součástí balení).
- 4/ Konec odtokové hadičky umístěte tak, aby mohl kondenzát bezpečně odtékat.
- 5/ Jednotku opět zapněte.



Ujistěte se, že výška a výběr odtokové hadice není výše než je středová výpust, tak aby mohlo dojít k odtoku kondenzátu.



## **ČIŠTĚNÍ**

Před čištěním přístroje nebo jeho údržbou vypněte přístroj zmáčknutím vypínacího tlačítka na ovládacím panelu anebo pomocí ovladače, počkejte pár minut a poté jej vypojte ze zásuvky.

### ČIŠTĚNÍ KRYTU

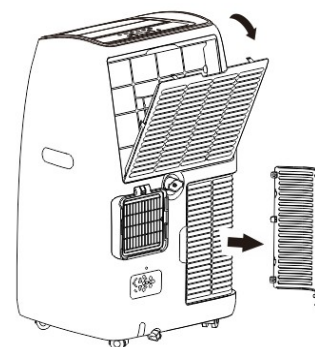
Přístroj můžete čistit s mírně navlhčeným hadříkem a poté vysušit suchým hadříkem.

- ✓ Nikdy nemyjte klimatizaci vodou. Může to být nebezpečné.
- ✓ Nikdy neužívejte benzín, alkohol nebo rozpouštědla pro čištění přístroje.
- ✓ Nikdy nerozprašujte poblíž jednotky nebo na jednotku prostředky na hubení hmyzu a jim podobné.

### ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÝCH FILTRŮ

- ✓ Proto, aby Váš přístroj správně fungoval, byste měli čistit filtry každý týden, kdy je přístroj v provozu.
- ✓ Filtr u výparníku můžete vyndat následujícím způsobem – viz obr.
- ✓ Filtry kondenzátoru jsou dva.

Použijte vysavač pro odstranění prachu z filtru. Pokud je filtr velmi znečištěn, ponořte ho do teplé vody a několikrát ho opláchněte. Voda by neměla přesáhnout teplotu 40°C. Po umytí nechte filtr pořádně vyschnout, ještě předtím než ho vložíte zpět do přístroje.

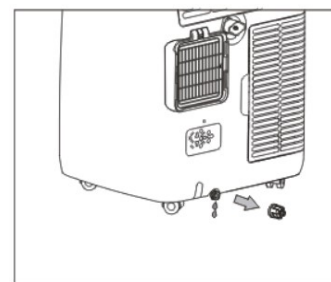


## ZAČÁTEK A KONEC PROVOZNÍ SEZÓNY

Na začátku provozní sezóny přístroj zkontrolujte.

Ujistěte se, že přívodní kabel a zástrčka jsou nepoškozené a uzemnění funkční.

Přesně dodržujte pokyny k instalaci.



### KONEC PROVOZNÍ SEZÓNY

-Pro kompletní vypuštění vody, odstraňte vypouštěcí uzávěr obr. výše.

-Vypusťte všechnu vodu do odpadu. Když je přístroj vyprázdněn, nasadte opět vypouštěcí uzávěr.

-Vyčistěte filtr a pořádně ho vysušte, než ho vrátíte zpět do přístroje.

### PROVOZNÍ PODMÍNKY

Pokožová teplota

18°C-35°C (64°F-95°F) chlazení

Pokožová teplota

10°C-25°C (50°F-77°F) topení\*(není dostupné)

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
<b>Klimatizace se nezapne</b>	Není proud	Počkejte
	Není zapojena do sítě	Zapojte jí do sítě
	Vnitřní bezpečnostní zařízení je vypnuto	Počkejte 30 minut, pokud problém přetrvává, kontaktujte vaše servisní centrum
<b>Klimatizace funguje pouze chvíli</b>	Výfuková hadice je zohýbaná	Narovnejte hadici, co nejvíce ji zkratěte
	Něco brání v proudění vzduchu	Zkontrolujte a odstraňte všechny překážky, které brání průchodu vzduchu
<b>Klimatizace funguje, ale nechladí</b>	Jsou otevřená okna, dveře a žaluzie	Zavřete dveře, okna a žaluzie s ohledem na tipy pro správné užití uvedené výše
	V pokoji jsou tepelné zdroje (trouba, fén atd.)	Vypněte tepelné zdroje
	Výfuková hadice je odpojena od přístroje	Připojte hadici
	Přístroj není dostatečně technicky vybaven pro místnost, ve které je použit	
<b>Během provozu se objeví zápach</b>	Filtr je ucpaný	Vyčistěte filtr, jak je uvedeno výše
<b>Přístroj asi 3 minuty od restartu nefunguje</b>	Vnitřní bezpečnostní zařízení brání zapnutí dříve jak za 3 minuty od restartu	Čekejte. Toto je normální stav.
<b>Na displeji se zobrazí následující: „Lt“ / „PF“ / „Ft“</b>	Přístroj má vlastní diagnostiku chyb s čísly poruch	Podívejte se na kapitolu o diagnostice chyb

